

La raccorderia ARAG è realizzata con materiali di prima qualità per ottenere con:

- Standard, in Polipropilene, buona resistenza meccanica, ottima resistenza agli agenti chimici.
- A richiesta in Nylon, ottima resistenza meccanica, buona resistenza agli agenti chimici.

Filettature standard BSP (GAS) oppure a richiesta NPT.

A richiesta e per quantitativi, la raccorderia può essere eseguita in materiali diversi e con diversi standard di filettatura.

ARAG fittings are made with very high quality materials:

- Standard in Polypropylene for very good mechanical strength and top resistance against chemical agents.
 - Under request in Nylon for top mechanical strength and very good resistance against chemical agents.
- Standard threads BSP or on request NPT.

Available with different materials and different threads on request and for large quantities.

Los racores ARAG están realizados en materiales plásticos de elevada calidad:

- Standard en Polipropileno: elevada resistencia mecánica y óptima resistencia a los agentes químicos.
 - A pedir por separado en Nylon: óptima resistencia mecánica y elevada resistencia a los agentes químicos.
- Roscas estándar con las normas BSP y NPT a pedido.

A pedido y según la cantidad, los racores pueden fabricarse en materiales diferentes y con diferentes estándares de rosca.



RACCORDERIA
FITTINGS
RACORES



Raccordo portagomma dritto con sede piana per girello
Flat seat straight hose tail for fly nut
Racor portamanguera recto con asiento plano para tuerca

X		Y					Z
COD.	F (BSP)	D (mm)	COD.	D1 (mm)	L (mm)		COD.
200 010	G3/8	10	105 110	15	35.5	25	424 190
200 2020	G1/2	10	105 210	18	36	25	G 40012
		13	105 213	18	36	25	
200 2030	G3/4	13	105 313	24	36	25	G 40013
		16	105 315	24	36	25	
		20	105 320	24	41	25	
200 2040	G1	20	105 420	30	41.5	25	G 40014
		25	105 425	30	41.5	25	
200 2050	G1 1/4	30	105 530	38.5	51.5	25	G 40015
200 2060	G1 1/2	40	105 640	44.5	56	10	G 40004



Raccordo portagomma curvo con sede piana per girello
90° hose tail flat seat for fly nut
Racor portamanguera curvo con asiento plano para tuerca

X		Y					Z	
COD.	F (BSP)	D (mm)	COD.	D1 (mm)	A (mm)	B (mm)	COD.	
200 2020	G1/2	10	115 210	18	28.5	33	25	G 40012
200 2030	G3/4	13	115 313	24	31.5	35.5	25	G 40013
		16	115 315	24	29	45	25	
		20	115 320	24	30.5	45	25	
200 2040	G1	25	115 425	30	35.5	53	25	G 40014
200 2050	G1 1/4	30	115 530	38.5	44	60	25	G 40015
200 2060	G1 1/2	40	115 640	44.5	52.5	84.5	10	G 40004

COME ORDINARE HOW TO ORDER COMO PEDIR

Specificare i codici X + Y + Z Es. girello 200 2030 + raccordo 105 315 + guarnizione G 40013
Specify codes # X + Y + Z Ex. fly nut 200 2030 + fitting 105 315 + gasket G 40013
Specificar los códigos X + Y + Z Ex. tuerca 200 2030 + racor 105 315 + junta G 40013



Raccordo passaparete tutto un pezzo dritto con ghiera
One-piece bulkhead hose tail with lock ring
Racor pasapared de una sola pieza recto con tuerca

X		Y					Z	
COD.	M (BSP)	h (mm)	L (mm)	D (mm)	D1 (mm)	P (mm)		COD.
108 425	G1	15	58	25	45	30	25	

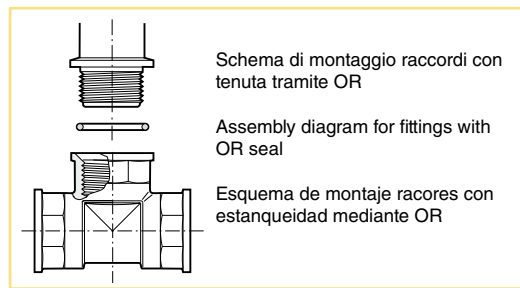


Raccordo passaparete tutto un pezzo curvo con ghiera
90° one-piece bulkhead hose tail with lock ring
Racor pasapared de una sola pieza curvo con tuerca

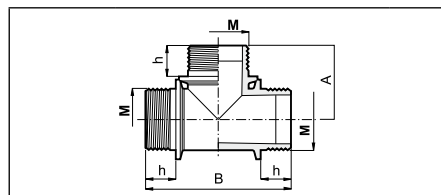
X		Y					Z	
COD.	M (BSP)	h (mm)	D (mm)	D1 (mm)	A (mm)	B (mm)		COD.
118 213	G1/2	22	11÷13	32	45	77	25	
118 215	G1/2	22	15÷17	32	49	84	25	
118 319	G3/4	23	20÷22	40	69	107	25	
118 426	G1	23	26÷29	50	69	107	25	

Guarnizioni, pagina 106. Gaskets, page 106. Juntas, page 106.

RACCORDERIA
FITTINGS
RACORES

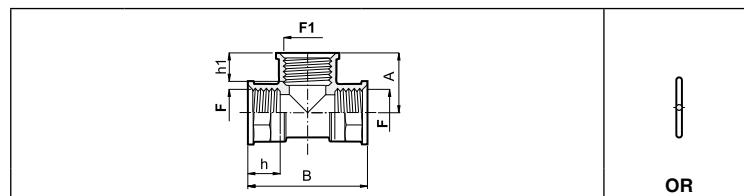


Raccordo a "T" maschio
Male Tee
Racor en "T" macho



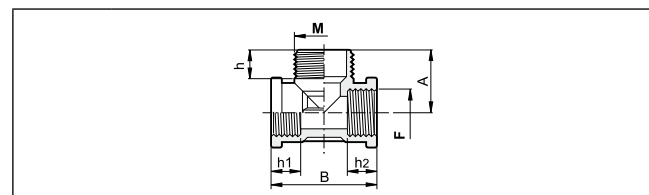
COD.	M (BSP)	h (mm)	A (mm)	B (mm)	
131 2050	G1 1/4	24	54	108	10
131 2060	G1 1/2	24	57.5	115	10
131 2070	G2	27	67.5	135	10

Raccordo a "T" femmina
Female Tee
Racor en "T" hembra



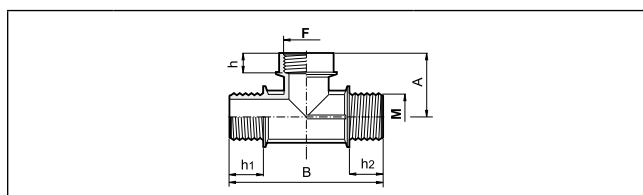
COD.	F (BSP)	F1 (BSP)	h (mm)	h1 (mm)	A (mm)	B (mm)		COD.
130 2020	G1/2	G1/2	21	21	33.5	67	25	G 10041
130 2032	G1/2	G3/4	21	23	38.5	67	25	G 10041 + G 11058
130 2030	G3/4	G3/4	23	23	38.5	77	25	G 11058
130 2023	G3/4	G1/2	23	21	38.5	77	25	G 10041 + G 11058
130 2040	G1	G1	23	23	42.5	85	10	G 11059
130 2050	G1 1/4	G1 1/4	25	25	50	100	10	G 10052
130 2060	G1 1/2	G1 1/2	25	25	52.5	105	10	G 10062
130 2070	G2	G2	28	28	62.5	125	10	G 10073

Raccordo a "T" maschio/femmina
Male/female Tees
Racor en "T" macho/hembra



COD.	M (BSP)	F (BSP)	h (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	A (mm)	B (mm)	
133 024	G1	G1/2	16	17.5	17.5	35	60	25
133 034	G1	G3/4	16	16.5	16.5	35	60	25

Raccordo a "T" femmina/maschio
Female/male Tees
Racor en "T" hembra/macho



COD.	M (BSP)	F (BSP)	h (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	A (mm)	B (mm)	
132 040	G1	G1	23	22	22	42	98	25
132 050	G1 1/4	G1 1/4	18	16	31	58.5	126	10
132 2070	G2	G2	28	27	27	67.5	135	10

Raccordi a "T" con asole di fissaggio

Union "Tees" with fastening slots

Empalmes en "T" con ojales de fijación



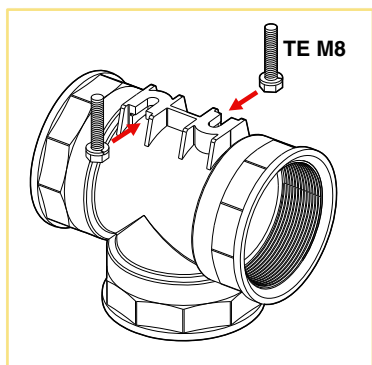
Raccordo a "T" femmina
Female Tee
Racor en "T" hembra

COD.	F (BSP)	F1 (BSP)	h (mm)	h1 (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)		COD.
130 2090	G 3	G 3	36	36	84.5	169	25	5	G 10092



Raccordo a "T" femmina/maschio
Female/male Tees
Racor en "T" hembra/macho

COD.	M (BSP)	F (BSP)	h (mm)	h1 (mm)	h2 (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)		COD.
132 2090	G 3	G 3	36	35	35	84.5	180	25	5	G 10092



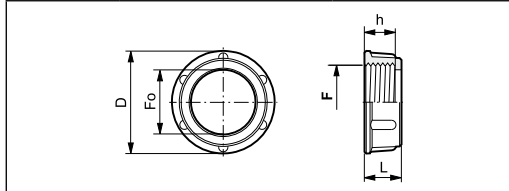
Il raccordo può essere fissato ad una superficie, mediante due viti M8 a testa esagonale da inserire nelle asole poste sulla parte superiore del raccordo.

The union is fastened to a surface with two M8 hexagonal-head screws inserted into slots on the upper part of the union.

El empalme puede ser fijado a una superficie por medio de dos tornillos M8 de cabeza hexagonal para introducir en los ojales colocados en la parte superior del empalme.



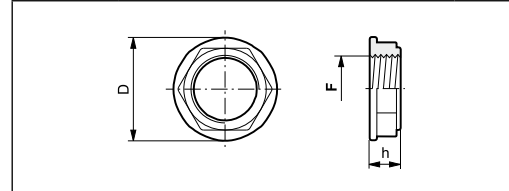
Girello
Fly nut
Tuerca



COD.	F (BSP)	h (mm)	L (mm)	D (mm)	F0 (mm)	
200 010	G3/8	14	18	29	13	25
200 2020	G1/2	13	16.5	31	15.5	25
200 2024	G1/2	15	19	28.5	12.5	25
200 2030	G3/4	13.5	17	38	21.8	25
200 2040	G1	17.5	21	46	27.8	25
200 2050	G1 1/4	18	22	57	35	25
200 2060	G1 1/2	19	23.5	64	41	25
200 2070	G2	19	23.5	77	53.5	10
200 2080	G2 1/2	20	24.5	92	66	10
200 2090	G3	25.5	30	105	77	10



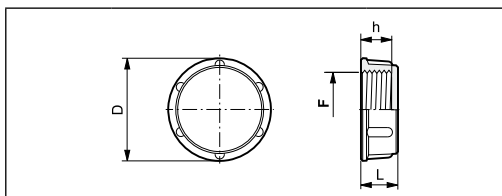
Ghiera
Lock ring
Tuerca



COD.	F (BSP)	h (mm)	D (mm)	
205 010	G3/8	13	30.5	25
205 2020	G1/2	13	34	25
205 2030	G3/4	13	44	25
205 2040	G1	15.5	50	25
205 2050	G1 1/4	14.3	59	25
205 2060	G1 1/2	15	67	25
205 2070	G2	19.5	80	10
205 2080	G2 1/2	20	100	10
205 2090	G3	22	110	10
205 0E0	M24 x 2	9.5	40	25



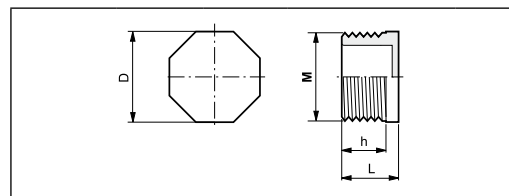
Tappo femmina
Blanking cap
Tapón hembra



COD.	F (BSP)	h (mm)	L (mm)	D (mm)	
210 005	G1/4	7.5	10.5	19	25
210 010	G3/8	14	18	29	25
210 2020	G1/2	13	17.5	31	25
210 2030	G3/4	13.5	18	38	25
210 2040	G1	17.5	22	46	25
210 2050	G1 1/4	18	23.5	57	25
210 2060	G1 1/2	19	25	64	25
210 2070	G2	19	25.5	77	10
210 2080	G2 1/2	20	26.5	92	10
210 2090	G3	25.5	32.5	105	10

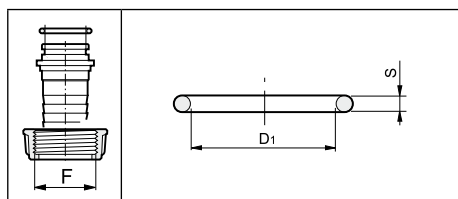


Tappo maschio
Male plug
Tapón macho



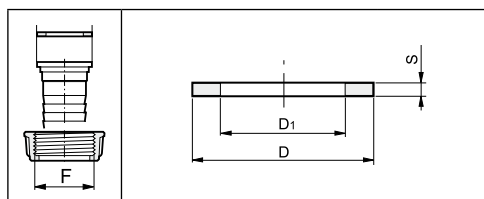
COD.	M (BSP)	h (mm)	L (mm)	D (mm)	
215 001	G1/4	9	15	17	25
215 010	G3/8	10.5	22	24	25
215 020	G1/2	15.5	23	24	25
215 2030	G3/4	22	34	27	25
215 040	G1	19	30	36	25
215 050	G1 1/4	21	27	43	25

Guarnizioni per raccordi portagomma con OR
Gaskets for hose fittings with OR
Juntas para racores portamangueras con OR



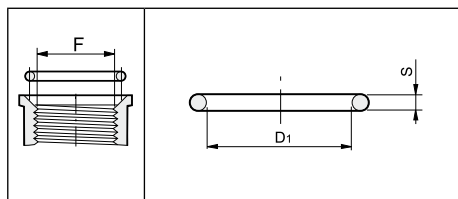
F (BSP)	COD.	D1 (mm)	S (mm)	
G3/8	G 11057	9.1	2.6	50
G1/2	G 11060	10.5	2	50
G3/4	G 10031	13.1	2.6	50
G1	G 10041	20.2	2.6	50
G1 1/4	G 10051	26.7	2.6	50
G1 1/2	G 10061	29.2	3	50
G2	G 10071	39.3	2.6	50
G2 1/2	G 10081	56.7	3.5	25
G3	G 10091	68.3	3.5	10

Guarnizioni per raccordi portagomma con sede piana
Gaskets for hose fittings with flat seat
Juntas para racores portamangueras con asiento plano



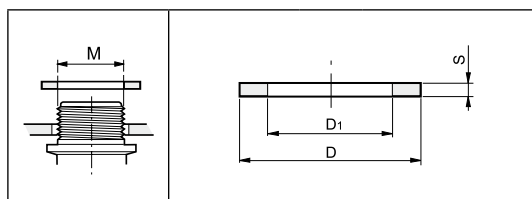
F (BSP)	COD.	D (mm)	D1 (mm)	S (mm)	
G3/8	424 190	14	10	2	25
G1/2	G 40012	19.2	11.5	2.5	50
G3/4	G 40013	24.5	17	2.5	50
G1	G 40014	30.7	20	2.5	50
G1 1/4	G 40015	39.5	27.5	2.5	50

Guarnizioni per raccordi a tenuta con OR
Gaskets for OR seal fittings
Juntas para racores con estanqueidad con OR



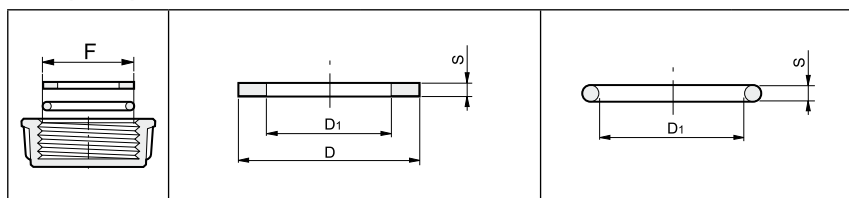
F (BSP)	COD.	D1 (mm)	S (mm)	
G1/2	G 10041	20.2	2.6	50
G3/4	G 11058	25	2.6	50
G1	G 11059	29.8	2.6	50
G1 1/4	G 10052	39.7	3.5	50
G1 1/2	G 10062	47.2	3.5	50
G2	G 10073	58.7	3.5	25
G2 1/2	G 10082	74.6	3.5	25
G3	G 10092	85.5	3.5	10

Guarnizioni per filetti maschio passaparete
Gaskets for bulkhead male threads
Juntas para roscas macho pasapared



M	COD.	D (mm)	D1 (mm)	S (mm)	
G1/2 (BSP)	G 40002	33	21	2	50
G3/4 (BSP)	G 40015	39.5	27.5	2.5	50
G1 (BSP)	G 40004	45	33	3	50
G1 1/4 (BSP)	G 40005	60	40	4	50
G1 1/2 (BSP)	G 40006	67	47	3	50
G2 (BSP)	G 40007	86	59	4	25
G2 1/2 (BSP)	G 40008	94.5	76	4	25
G3 (BSP)	G 40009	110	90	4	25
M24 x 2 (mm)	G 40015	39.5	27.5	2.5	50

Guarnizioni per tappi femmina
Gaskets for blanking caps
Juntas para tapones hembra



F	COD.	D (mm)	D1 (mm)	S (mm)		COD.	D1 (mm)	S (mm)	
G3/8 (BSP)	---	---	---	---	---	G 11068	12	2.6	50
G1/2 (BSP)	---	---	---	---	---	G 10020	14	3	50
G3/4 (BSP)	G 40013	24.5	17	2.5	50	---	---	---	---
G1 (BSP)	G 40014	30.7	20	2.5	50	---	---	---	---
G1 1/4 (BSP)	G 40015	39.5	27.5	2.5	50	---	---	---	---
G1 1/2 (BSP)	G 40004	45	33	3	50	---	---	---	---
G2 (BSP)	G 40005	60	40	4	50	---	---	---	---
G2 1/2 (BSP)	G 40010	75	55	4	25	---	---	---	---
G3 (BSP)	G 40007	86	59	4	25	---	---	---	---



D Accoppiatore femmina / Filetto femmina
 Female coupler / Female thread
 Acople hembra / Rosca hembra

COD.	Corpo Size Cuerpo	F (BSP)
181 03D2	3/4"	G 1/2
181 03D	3/4"	G 3/4
181 04D	1"	G 1
181 05D	1 1/4"	G 1 1/4
181 06D5	1 1/2"	G 1 1/4
181 06D	1 1/2"	G 1 1/2
181 07D	2"	G 2
181 09D8	3"	G 2 1/2
181 09D	3"	G 3
181 0AD	4"	G 4



E Adattatore maschio / Portagomma
 Male adapter / Hose fitting
 Adaptador macho / Portamangueras

COD.	Corpo Size Cuerpo	Ø (BSP)
181 03E2	3/4"	13
181 03E	3/4"	19
181 04E	1"	25
181 04E5	1"	32
181 05E30	1 1/4"	30
181 05E	1 1/4"	32
181 06E5	1 1/2"	32
181 06E	1 1/2"	38
181 06E40	1 1/2"	40
181 07E	2"	50
181 07E53	2"	53
181 07E55	2"	55
181 09E60	3"	60
181 09E8	3"	63
181 09E	3"	75
181 09E78	3"	78
181 09E87	3"	87
181 0AE105	4"	105



F Adattatore maschio / Filetto maschio
 Male adapter / Male thread
 Adaptador macho / Rosca macho

COD.	Corpo Size Cuerpo	M (BSP)
181 03F2	3/4"	G 1/2
181 03F	3/4"	G 3/4
181 04F	1"	G 1
181 05F	1 1/4"	G 1 1/4
181 06F5	1 1/2"	G 1 1/4
181 06F	1 1/2"	G 1 1/2
181 07F	2"	G 2
181 09F8	3"	G 2 1/2
181 09F	3"	G 3
181 0AF	4"	G 4



G Tappo per accoppiatore femmina
 Plug for female coupler
 Tapón para acople hembra

COD.	Corpo Size Cuerpo
181 03G	3/4"
181 04G	1"
181 05G	1 1/4"
181 06G	1 1/2"
181 07G	2"
181 09G	3"
181 0AG	4"



H Tappo per adattatore maschio
 Plug for male adapter
 Tapón para adaptador macho

COD.	Corpo Size Cuerpo
181 03H	3/4"
181 04H	1"
181 05H	1 1/4"
181 06H	1 1/2"
181 07H	2"
181 09H	3"
181 0AH	4"



Molla anti apertura per Cam Lock
 Locking spring for Cam-Lock couplers
 Traba anti-apertura para acople rapido

COD.	Corpo Size Cuerpo
181 030	3/4"
181 040	1"
181 050	1 1/4"
181 060	1 1/2"
181 070	2"
181 090	3"

- Elimina aperture accidentali delle leve dovute a vibrazioni eccessive o urti
- It prevents accidental opening of the levers in case of strong vibrations or bumps
- Elimina el desenganche accidental de las levas, debido a bibraciones exesivas o golpes

Possono essere accoppiati gli articoli aventi lo stesso colore.
 The items with same color can be coupled together.
 Es posible conectar los articulos que tienen el mismo color.